

Barbie

芭比公主故事

魔法森林公主



长江出版传媒

湖北少年儿童出版社





这本有趣的
芭比公主故事
属于_____



图书在版编目 (CIP) 数据

魔法森林公主/英国艾格萌有限公司编绘;高静云,潘娜译. —武汉:湖北少年儿童出版社,2012.10
(芭比公主故事)

ISBN 978-7-5353-7733-3

I. ①魔… II. ①英… ②高… ②潘… III. ①汉语拼音—儿童读物 IV. ① H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 242045 号

著作权合同登记号:图字 17-2011-060

魔法森林公主

[英]艾格萌 / 著·绘 高静云 潘娜 / 译

策划编辑 / 朱 霞 责任编辑 / 王桢磊 黄 穗

美术编辑 / 魏孜子 装帧设计 / 黄 珂

出版发行 / 湖北少年儿童出版社 经销 / 全国新华书店

印刷 / 广东广州日报传媒股份有限公司印务分公司

开本 / 889×1194 1/24 4.5 印张

版次 / 2012 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

书号 / ISBN 978-7-5353-7733-3

定价 / 13.80 元

Barbie™ and associated trademarks are owned by Mattel, Inc.
and used under license from Mattel Europa, B.V.

©2012 Mattel, Inc. All Rights Reserved

First Published by Egmont UK Ltd London and used with permission.

中文简体字版授予海豚传媒股份有限公司,由湖北少年儿童出版社出版发行。
版权所有,侵权必究。

策 划 / 海豚传媒股份有限公司

网 址 / www.dolphinmedia.cn 邮 箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线:027-87398305 销售热线:027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所 王清博士 邮 箱 / wangq007_65@sina.com

芭比公主故事

之魔法森林公主

会唱歌的魔法树	4
喷火小龙	30
神奇的独角兽	56
彩虹方舟	82

Barbie

会唱歌的魔法树

【英】艾格萌/ 著 · 绘 潘娜/译





hēi dà jiā hǎo wǒ jiào liǔ er
嗨，大家好，我叫柳儿，

shì mó fǎ sēn lín de gōng zhǔ yě shì zhè
是魔法森林的公主，也是这

lǐ de shǒu hù shén
里的守护神。

mó fǎ sēn lín zhōng yāng yǒu yì kē huì
魔法森林中央有一棵会

chàng gē de shén qí mó fǎ shù yǒu yì
唱歌的神奇魔法树。有一

tiān chàng gē shù tū rán
天，唱歌树突然

shī zōng le
失踪了……

zài mó fǎ sēn lín de lín zhōngkòng dì shàng zhǎngzhe yì kē huì chàng gē de mó fǎ
在魔法森林的林中空地上，长着一棵会唱歌的魔法
shù tā zhǎngzhe měi lì de yín sè zhī tiáo hé yín sè shù yè měi dāng wēi fēng chuī guò sēn
树，它长着美丽的银色枝条和银色树叶。每当微风吹过森
lín de shí hou yín sè shù yè jiù huì fā chū dīng dīng dāng dīng dīng dāng de xiǎngshēng bàn
林的时候，银色树叶就会发出叮叮当、叮叮当的响声，伴
suí zhe měi miào de yīn yuè mó fǎ shù de zhī tiáo jiù huì yáo yè bǎi dòng zhe tiào qǐ wǔ lái
随着美妙的音乐，魔法树的枝条就会摇曳摆动着跳起舞来。

měi tiān qīng chén mó fǎ shù huì chàng qǐ dòng tīng de gē shēng lái huàn xǐng zhěng gè mó
每天清晨，魔法树会唱起动听的歌声，来唤醒整个魔
fǎ sēn lín wǎn shàng tā huì suí zhe rì luò chàng qǐ yáo lán qǔ ràng mó fǎ sēn lín zhōng
法森林。晚上，它会随着日落唱起摇篮曲，让魔法森林中
de dòng wù dōu bàn zhe gē shēng rù mián
的动物都伴着歌声入眠。

bù tóng de jì jié tā hái huì chàng qǐ bù tóng de gē qǔ ràng zhěng gè mó fǎ sēn
不同的季节，它还会唱起不同的歌曲，让整个魔法森
lín hé sēn lín lǐ de dòng wù dōu gǎn dào zì zài kuài huó
林和森林里的动物都感到自在快活。



yǒu yì tiān qīng chén liǔ er hé tā de xiǎo lù wēi wēi xǐng lái hòu tū rán fā xiàn
有一天清晨，柳儿和她的小鹿薇薇醒来后，突然发现

yǒu diǎn qí guài zhěng gè mó fǎ sēn lín jìng qiāo qiāo de yì diǎn shēng qì dōu méi yǒu
有点奇怪：整个魔法森林静悄悄的，一点生气都没有。

kuài kàn wēi wēi liǔ er jīng jiào qǐ lái tài yáng cái zhǐ lù chū le bàn biān
“快看，薇薇！”柳儿惊叫起来，“太阳才只露出了半边

liǎn huā duǒ dōu chuí xià le tóu bìng qiě mó fǎ sēn lín lǐ tài ān jìng le tīng bú dào
脸，花朵都垂下了头。并且魔法森林里太安静了，听不到

yì diǎn er shēng yīn dào dǐ fā shēng le shén me shì qing ne jīn tiān zǎo chen sēn lín lǐ
一点儿声音。到底发生了什么事情呢？今天早晨，森林里

wèi shén me zhè me ān jìng dòng wù men dōu qù nǎ lǐ le ya
为什么这么安静，动物们都去哪里了呀？”



zhèng zài zhè shí liǔ er de péng you yì zhī míng jiào ào lì de xiǎo māo tóu yīng fēi
正在这时，柳儿的朋友，一只名叫奥利的小猫头鹰飞

le guò lái
了过来。

kuài qù kàn kan tā qì chuǎn xū xū de shuō dào huì chàng gē de mó fǎ shù bú
“快去看看，”他气喘吁吁地说道，“会唱歌的魔法树不

jiàn le liǔ er hé péng you men gǎn jǐn pǎo dào lín zhōng kōng dì shàng
见了！”柳儿和朋友们赶紧跑到林中空地上。

yuán běn zhǎng zhe mó fǎ shù de dì fang xiàn zài zhǐ shèng xià yí gè dà shù kēng hé yì
原本长着魔法树的地方，现在只剩下一个大树坑和一

duī yín sè de yè zi yí zhèn fēng chuī guò shù yè wū wū zuò xiǎng fǎng fú zài kū qì
堆银色的叶子。一阵风吹过，树叶呜呜作响，仿佛在哭泣。



liǔ er jué dìng zhào jí suǒ yǒu de sēn lín dòng wù tā ná chū tā de yín hào jiǎo
柳儿决定召集所有的森林动物。她拿出她的银号角，
chuī chū cháng cháng de jí jié hào dā dā dī hěn kuài dà dà xiǎo xiǎo de
吹出长长的集结号：“嗒—嗒—嘀”。很快，大大小小的
dòng wù men jù jí dào le lín zhōng kòng dì shàng dà jiā kàn dào chàng gē shù shī zōng le
动物们聚集到了林中空地上。大家看到唱歌树失踪了，
dōu jiāo lù wàn fēn
都焦虑万分。

yǐ hòu shuí gěi wǒ de bǎo bèi er chàng yáo lán qǔ ne tù mā ma wèn
“以后谁给我的宝贝儿唱摇篮曲呢？”兔妈妈问。

dōng tiān de shí hou wǒ bǎ guò dōng de guǒ shí chǔ cáng zài nǎ lǐ ne sōng shǔ wèn
“冬天的时候，我把过冬的果实储藏在哪儿呢？”松鼠问。

yǒu shuí zhī dào chàng gē de mó fǎ shù nǎ lǐ qù le ne liǔ er wèn dà jiā
“有谁知道唱歌的魔法树哪里去了呢？”柳儿问大家。



jīn tiān zǎoshang wǒ kàn dào fá mù jù rén guǐ guǐ suì suì de pǎo dào sēn lín lǐ
“今天早上，我看到伐木巨人鬼鬼祟祟地跑到森林里

来了。”
lái le cì wei shuō dào
刺猬说道。

shì de shì de huān yě liánshēng fù hè dào yí dìng shì tǎo yàn de fá mù
“是的，是的！”獾也连声附和道，“一定是讨厌的伐木

jù rén tōu zǒu le tā tā zuì xǐ huan kǎn shù
巨人偷走了它，他最喜欢砍树。”

kě shì zěnyàng cái néngzhǎo dào fá mù jù rén ne liǔ er wèn
“可是，怎样才能找到伐木巨人呢？”柳儿问。

wènwen cǎi hóng yú ba hú li shuō tā cōngmíng bó xué yí dìng yǒu bàn fǎ de
“问问彩虹鱼吧，”狐狸说，“她聪明博学，一定有办法的。”



cǎi hóng yú fēi cháng lè yì bāng zhù liǔ er
彩虹鱼非常乐意帮助柳儿。

fá mù jù rén zhù zài sēn lín lìng yì duān de xiǎo mù wū lǐ dàn shì nǐ bì xū
“伐木巨人住在森林另一端的小木屋里，但是你必须
xiǎo xīn diǎn tā kě bù xǐ huan yǒu rén zhǎo shàng tā dài shàng zhè xiē é luǎn shí hé qīng tíng
小心点，他可不喜欢有人找上他。带上这些鹅卵石和蜻蜓
xiàng liàn ba tā men huì bāng zhù nǐ de cǎi hóng yú shuō wán hòu tā de jīn sè lín piàn
项链吧，它们会帮助你的。”彩虹鱼说完后，她的金色鳞片
yì shǎn lì kè qián huí le shuǐ lǐ
一闪，立刻潜回了水里。

liǔ er wēi wēi hé ào lì yán zhe mó fǎ shù diào xià de yín sè shù yè zǒu jìn
柳儿、薇薇和奥利沿着魔法树掉下的银色树叶，走进
le sēn lín shēn chù
了森林深处。

liǔ er hé tā de péng you men méi yǒu fā xiàn yì zhī wū yā zhèng duǒ zài shù hòu
柳儿和她的朋友们没有发现，一只乌鸦正躲在树后，
tōu tōu de gēn zōng zhe tā men
偷偷地跟踪着他们。